Бучилова Ирина Анатольевна, ЧГУ, г. Череповец

Снегова Наталия Львовна, ЧГУ, г. Череповец

**КИРИЛЛИЦА КАК НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОД РОССИИ**

 Около 260 млн. человек в мире ныне используют кириллицу. 224 млн. из них проживают в Европе, а 60 млн. в центральноазиатских странах [6]. Алфавиты на основе кириллицы включают алфавиты следующих славянских языков: [белорусского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([белорусский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [болгарского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%BE%D0%BB%D0%B3%D0%B0%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([болгарский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%BE%D0%BB%D0%B3%D0%B0%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [македонского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D0%B5%D0%B4%D0%BE%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([македонский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BA%D0%B5%D0%B4%D0%BE%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [русинского языка/диалекта](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([русинский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [русского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([русский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [сербского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B1%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([сербский кириллический алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B1%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%BA%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%BB%D0%BB%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [украинского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([украинский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D0%BA%D1%80%D0%B0%D0%B8%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)) [черногорского языка](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A7%D0%B5%D1%80%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) ([черногорский алфавит](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A7%D0%B5%D1%80%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82)), а также большинства неславянских языков народов СССР, некоторые из которых ранее имели другие системы письменности (на латинской, арабской или иной основе) и были переведены на кириллицу в конце [1930-х](http://ru.wikipedia.org/wiki/1930-%D0%B5) годов [5].

Однако в современном мире в условиях глобализации отмечается тенденция к переводу государственных алфавитов на латиницу. Так, официальный азербайджанский алфавит переведен на латиницу в 1990-е годы, гагаузский алфавит переведен на латиницу в 1996 г., узбекский алфавит переведен на латиницу в 1993 г., каракалпакский алфавит переведен на латиницу в 1994 г., туркменский язык переведен на латиницу в 1990 г. Президент Казахстана в 2012 году объявил, что планируется перевод казахского алфавита на латиницу к 2025 г. [5]. Согласно мнению авторов законопроекта «Об использовании латинского алфавита в украинском языке», переход на латиницу позволит Украине быстрее интегрироваться в европейское сообщество и отвечает тенденциям мировой глобализации.

К тому же, как сказано в Пояснительной записке к законопроекту, переход на латиницу позволит Украине экономить значительные средства, т.к. клавиатуры компьютеров, мобильных телефонов, смартфонов и т.п. техники не придется модифицировать под кириллицу. Также введение латиницы в Украине значительно упростит пребывание в стране иностранных туристов и сделает его более комфортным. А значит, будет способствовать притоку иностранных гостей из Европы, Америки и других стран и наполнению бюджета валютой [3].

Глобализация – процесс формирования единого мирового пространства, в т.ч. информационного, виртуального (а здесь определяющую роль имеет язык), носит объективный характер, а бороться с объективными процессами не имеет смысла. Тем не менее, в условиях глобализации очень важно каждому народу, каждой нации осознание своего места и роли в архитектонике мировой культуры. Это предполагает самоидентификацию культуры, определение и сохранение ею субстанциональности, потеря которой означает «развоплощение» национальной культуры. Глобализму противопоставляют альтерглобализм или поликультурализм, предполагающий сохранение уникальности каждой культуры [2].

Россия неоднократно испытывала шок «перекодирования». Экспорт в Россию чуждых ее культуре ценностей не раз приводили к разрушению истинных духовных оснований российской культуры. Самоидентификация и самореализация культуры предполагает сохранение и развитие суперценности, лежащей в ее основании. «Ценностным ядром» российской культуры является язык, в основе которого кириллица. Именно кириллицу можно рассматривать в качестве культурного кода, сверхценности, культурного «семени», из которого произросла нация [2].

Значимость кириллицы как духовного кода российской культуры побудили нас к изучению истории ее возникновения и распространения.

Славянские языки образовались в результате распада так называемого праславянского языка. На этом языке общались древние славяне (венеды или венеты, анты, словене - как их называли римляне и греки) – «великий народ», заселявший обширные территории к северу от Карпат и Дуная – вплоть до Балтийского моря. Распад праславянского союза произошел, видимо, незадолго до VI века (с.16-17). Середина I тысячелетия н.э. может быть охарактеризована как конец праславянской эпохи. Конец праславянский эпохи – это время разложения родового строя у славян и зарождению новых общественных отношений, которые приводят к появлению первых государственных объединений (с.19). К VII – IX в.в. относится и появление раннефеодальных государств у восточных славян, где со временем складывается одно из крупнейших государственных объединений раннесредневековой Европы – Киевская Русь [9, с.20].

Нам неизвестно состояние русского языка в IX –X в.в. Но мы знаем, что в это время славянские языки незначительно отличались друг от друга (вероятно, не более, чем, скажем говоры современного русского языка). Ранее других славянских языков получил закрепление в письменности старославянский язык. А это значит, что старославянский язык во многих своих особенностях сходен с праславянским языком последних веков его существования. (Хс.9). Старославянский язык представляет собой древнейшую дошедшую до нас письменную (литературную) обработку славянской речи. Он возник в середине IX в., но дошел до нас в списках IX –XI в.в. Оригиналы первых славянских рукописей не сохранились. Это были переводы церковных книг с греческого языка на славянский, сделанные братьями Константином (Кириллом) и Мефодием в середине IX в. Являясь в значительной степени производным живых славянских языков того времени, старославянский язык был общеславянским литературным языком, т.е. языком, которым в X –XI в.в. пользовались все славяне. Общеславянский литературный язык (старославянский) прежде называли древнеболгарским языком, т.к. он возник на основе одного из говоров древнеболгарского языка. Употреблявшийся также для названия этого языка термин «церковнославянский язык» указывал на содержание старославянских текстов. В самих памятниках старославянского языка X –XI в.в. язык древнейших славянских переводов называли словенским. Правильнее всего именовать этот язык старославянским [4, с.3].

Возникновение старославянского языка и известной нам славянской письменности тесно связано с историческими условиями жизни славян в IX в., в частности борьбой западных славян против захватнической политики Священной Римской империи и латино-немецкого духовенства.

Так, Великоморавское княжество, возникшее в 830 г., вело интенсивную борьбу с германскими императорами. Один из моравских князей, князь Ростислав, решил опереться на союз с Визинтией, в которой он рассчитывал найти могучего союзника. С этой целью князь Ростислав согласился принять христианство в его восточной, визинтийской разновидности. В отличие от католической (римской) разновидности христианства Византия допускала отправление религиозных обрядов и богослужение на родном языке народа, исповедующего христианство.

В 862 или 863 г. в Константинополь прибыло посольство от князя Ростислава с просьбой прислать в Моравию проповедников, которые обучили бы славян христианской вере на их родном языке. Византийский император Михаил III положительно отнесся к просьбе князя Ростислава и решил отправить в Моравию миссию, во главе которой были поставлены два брата – Константин и Мефодий [9, с.20 - 21 ].

Около 863 г. братья Константин (в монашестве Кирилл) Философ и Мефодий из Солуни (Салоники) по приказу византийского императора Михаила III упорядочили письменность для старославянского языка и использовали новую азбуку для перевода на славянский язык греческих религиозных текстов. Долгое время дискуссионным оставался вопрос, была ли это кириллица (и в таком случае глаголицу считают тайнописью, появившейся после запрещения кириллицы) или глаголица — азбуки, различающиеся почти исключительно начертанием [5]. Впервые гипотезу о большей древности глаголицы по сравнению с кириллицей, считая именно глаголицу изобретением Константина-философа, выдвинул словенец В.Копитар (1780 – 1844). Большую роль в обосновании мнения о сравнительной древности глаголицы сыграла деятельность и русского филолога В.И. Григоровича (1815 – 1876), который на основе изучения древних памятников письменности, в частности изучения «Жития св.Климиента», сделал вывод, что ученик Мефодия Климент изобрел «более ясную» азбуку – кириллицу [9, с.64-65 ]. В настоящее время в науке преобладает точка зрения, согласно которой глаголица первична, а кириллица вторична (в кириллице глаголические буквы заменены на известные греческие) [5].

Появление кириллицы, основывающейся на греческом уставном (торжественном) письме — унциале, связывают с деятельностью болгарской школы книжников (после Кирилла и Мефодия). В частности, в житии св. Климента Охридского  прямо пишется о создании им славянской письменности уже после Кирилла и Мефодия. Благодаря предыдущей деятельности братьев азбука получила широкое распространение в южнославянских землях, что привело в 885 г. к запрещению её использования в церковной службе римской папой, боровшимся с результатами миссии Константина-Кирилла и Мефодия.

В Болгарии святой царь Борис в 860 г. принял христианство. Болгария становится центром распространения славянской письменности. Здесь создаётся первая славянская книжная школа – Преславская книжная школа — переписываются кирилло-мефодиевские оригиналы богослужебных книг ([Евангелие](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%95%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D0%B5), [Псалтирь](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D1%81%D0%B0%D0%BB%D1%82%D0%B8%D1%80%D1%8C), [Апостол](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%BB_%28%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B0%29), церковные службы).

Широкое распространение славянской письменности, её «золотой век», относится ко времени царствования в Болгарии [царя Симеона Великого](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B8%D0%BC%D0%B5%D0%BE%D0%BD_I) ([893](http://ru.wikipedia.org/wiki/893)—[927](http://ru.wikipedia.org/wiki/927) гг.), сына [царя Бориса](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%BE%D1%80%D0%B8%D1%81_I). Позже старославянский язык проникает в [Сербию](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%B5%D1%80%D0%B1%D0%B8%D1%8F), а в конце X века становится языком церкви в [Древнерусском государстве](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BD%D0%B5%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%B3%D0%BE%D1%81%D1%83%D0%B4%D0%B0%D1%80%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE) [5]. С конца X в., когда в Киевской Руси было официально принято христианство (988), старославянский язык стал языком церкви и древней Руси [4, с.5] . Старославянский язык, будучи языком церкви на Руси, испытывал на себе влияние древнерусского языка. Это был старославянский язык русской редакции, так как включал в себя элементы живой восточнославянской речи.

До 11—12 вв. кириллица и глаголица употреблялись параллельно, впоследствии кириллица вытеснила глаголицу. Состав и форма букв кириллицы изменялись. Первоначальный [устав](http://slovari.yandex.ru/~%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B8/%D0%91%D0%A1%D0%AD/%D0%A3%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%B2%20%28%D0%BF%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%80%D0%BA%20%D0%B4%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BD.%20%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D1%8F%D0%BD.%20%D1%80%D1%83%D0%BA%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81%D0%B5%D0%B9%29/) с 14 в. вытесняется [полууставом](http://slovari.yandex.ru/~%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B8/%D0%91%D0%A1%D0%AD/%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D1%83%D1%83%D1%81%D1%82%D0%B0%D0%B2/), который положен в основу первых русских печатных шрифтов. С конца 14 в. в бытовой и деловой переписке распространяется [скоропись](http://slovari.yandex.ru/~%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B8/%D0%91%D0%A1%D0%AD/%D0%A1%D0%BA%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%BF%D0%B8%D1%81%D1%8C/), а в книжных заголовках — орнаментальная [вязь](http://slovari.yandex.ru/~%D0%BA%D0%BD%D0%B8%D0%B3%D0%B8/%D0%91%D0%A1%D0%AD/%D0%92%D1%8F%D0%B7%D1%8C/) [1]. Историческим продолжением старославянского языка является церковнославянский, который в течение ряда веков использовался многими славянскими народами в качестве языка литературного. У нас на Руси он широко употреблялся еще XVII в., т.е. в период, когда уже начал складываться национальный русский язык, а в XVIII столетии он сыграл заметную роль в формировании литературного языка русской нации [5, с.10]. В современном русском языке сохранились многие лексические, фразеологические и фонетические старославянские особенности [4, с.5]. Так, фраза «Устами младенца глаголет истина» является ярким тому примером.

В 1708—10 Петр I ввёл вместо полуустава близкий к современному "гражданский" шрифт [1]. Петровские реформы положили начало переходу от древнерусской культуры к культуре нового времени. Главное содержание петровских реформ составили секуляризация и европеизация русской культуры, что разрушило ее целостность и породило в ней сложные неоднозначные процессы. Петровские реформы расчленили некогда единую синкретичную «культуру – веру» на культуру и на веру, то есть на две культуры: культуру светскую и религиозную (духовную). При этом религиозная часть культуры уходила на периферию, а новообразовавшаяся светская культура укоренилась в центре. Реформы изменили основные установки в концепции мира русского человека. На место красоты была поставлена польза, приоритета слова – приоритет вещи, церковной книжности – светская книжность [7].

Еще одним серьезным испытанием для русского языка и русской культуры была [орфографическая реформа](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D0%B5%D1%84%D0%BE%D1%80%D0%BC%D0%B0_%D0%BF%D0%B8%D1%81%D1%8C%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8) [1917](http://ru.wikipedia.org/wiki/1917_%D0%B3%D0%BE%D0%B4)—[1918 годов](http://ru.wikipedia.org/wiki/1918_%D0%B3%D0%BE%D0%B4),  состоящая в изменении ряда правил [русского](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%8F%D0%B7%D1%8B%D0%BA) правописания, что наиболее заметным образом проявилось в виде исключения нескольких букв из состава [русского алфавита](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A0%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B0%D0%B2%D0%B8%D1%82). Реформа сократила количество орфографических правил, не имевших опоры в произношении, например, различие родов во множественном числе или необходимость заучивания длинного списка слов, пишущихся через «ять» (причём относительно состава этого списка среди лингвистов велись споры, а различные орфографические руководства местами противоречили друг другу). Реформа привела к некоторой экономии при письме и типографском наборе, исключив Ъ на конце слов (по оценкам [Л. В. Успенского](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A3%D1%81%D0%BF%D0%B5%D0%BD%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9%2C_%D0%9B%D0%B5%D0%B2_%D0%92%D0%B0%D1%81%D0%B8%D0%BB%D1%8C%D0%B5%D0%B2%D0%B8%D1%87), текст в новой орфографии становится примерно на 1/30 короче). Реформа устранила из русского алфавита пары полностью [омофоничных](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9E%D0%BC%D0%BE%D1%84%D0%BE%D0%BD%22%20%5Co%20%22%D0%9E%D0%BC%D0%BE%D1%84%D0%BE%D0%BD) [графем](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B0%D1%84%D0%B5%D0%BC%D0%B0) (Ѣ и Е; Ѳ и Ф; І, Ѵ и И), приблизив алфавит к реальной [фонологической](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F) системе русского языка. Относительно реформы высказывались различные возражения, например такие: никто не имеет права насильственно производить изменения в системе установившейся орфографии… допустимы только такие изменения, которые происходят незаметно, под влиянием живого примера образцовых писателей; в реформе нет никакой настоятельной надобности: усвоение правописания затрудняется не столько самим правописанием, сколько плохими методами обучения; реформа совершенно неосуществима: нужно, чтобы одновременно с проведением реформы орфографии в школе были перепечатаны по новому все школьные учебники; далее нужно перепечатать всех классических авторов, Карамзина, Островского, Тургенева и др.; а десятки и даже сотни тысяч домашних библиотек, составленных нередко на последние гроши в наследство детям? Ведь Пушкин и Гончаров оказались бы этим детям тем же, что нынешним читателям допетровские печати; необходимо, чтобы весь преподавательский персонал, сразу, с полной готовностью и с полной убежденностью в правоте дела принял единогласно новое правописание и держался его и т.д. [8].

Если рассматривать реалии современного русского языка, то нельзя обойти вниманием проблему влияния на лексику, грамматику, стилистику родного языка упрощенного английского, активно транслируемого средствами массовой информации, преобладающего в интернет-пространстве, в комментариях к компьютерным играм. Данный аспект проблемы требует отдельного научного исследования.

Итак, от характера современной коммуникации зависит степень благополучия культуры. Одно из главных условий сохранения национальной культуры – это сохранение ее кода, в качестве которого можно назвать русский язык, в основе которого заложена кириллица.

**Список использованных источников:**

1.Большая Советская энциклопедия. Статья: Кириллица. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://enc-dic.com/enc_sovet/Kirillica-25132.html>

2. Даллакян А.К. Самоидентификация культуры в эпоху глобализации. Автореферат дисс…на соискание уч.ст. к.филос.н. – Уфа, 2010.

3.Законопроект №0104 «Об использовании латинского алфавита в украинском языке»**.** [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://www.20khvylyn.com/news/politics/news\_4303.html

4.Кривчик В.Ф., Можейко Н.С. Старославянский язык. – Минск, 1970. – 244 с.

5.Материал из Википедии — свободной энциклопедии. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/

6.Ралева Ц. Кириллица и глобализирующийся мир. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: [letun.ru](http://letun.ru/guide/country/Bulgaria/news/page/1/10065) 06.11.2007

7.Понятие культуры. Культура как смысловой мир человека. <http://rudocs.exdat.com/docs/index-567918.html?page=4>

8.Реформа русской орфографии 1918. [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki/

9.Хабургаев Г.А. Старославянский язык. – М.: Просвещение, 1974. -432 с.